



Recomendações específicas de colocação em serviço e de manutenção

Este documento é um complemento das instruções de instalação e manutenção ref.: 3520 para Compabloc 3000, 3996 para Orthobloc 3000, 4031 para Manubloc 3000, 2907 para Compabloc 2000, 3062 para Manubloc 2000, 2909 para Orthobloc 2000 e das instruções gerais de armazenamento e colocação em serviço 2557

Os nossos moto-redutores apresentam um grau de protecção mínimo de IP 55/IK 08 e garantimos a sua temperatura de superfície. Eles estão previstos para uma utilização em atmosferas explosivas gasosas do grupo II – categoria 2 (zona 1) ou categoria 3 (zona 2).

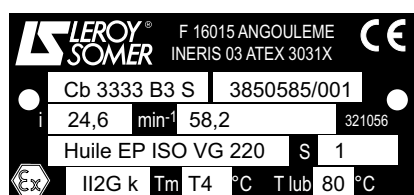
O factor de serviço do redutor está ligado à aplicação, definido na encomenda.

Antes da colocação em serviço:

Certificar-se da compatibilidade entre as indicações da placa de identificação, a atmosfera explosiva presente, a zona de utilização e as temperaturas ambiente e de superfície.

Seguir as instruções da ficha de lubrificação ATEX relativa ao produto e à sua posição de funcionamento.

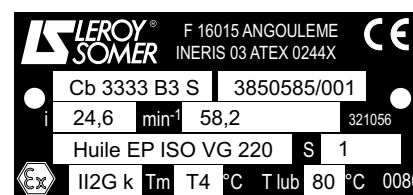
Proceder a limpeza do pó do conjunto da máquina.



INERIS n° 03 ATEX 3031X: Redutor simples

Placa de identificação do redutor

Cb : Redutor Compabloc
3333 : Tipo de redutor
B3 : Posição de funcionamento
S : Tipo de fixação, de patas
N° : Número de série / N°
/ 001 : Número de ordem na série
i : Redução exacta
min⁻¹ : Número de rotações por minuto
S : Serviço
EP ISO VG : Segundo a ISO, graduação de
220 : Viscosidade a 40 °C em cSt



INERIS n° 03 ATEX 0244X : Moto-redutor



Marca legal da conformidade do material às exigências das Directivas Europeias.

Classe de temperatura	T1	T2	T3	T4	T5	T6
Temperatura de superfície maxi G	450°C	300°C	200°C	135°C	100°C	85°C

Classe de temperatura	T4	T5
Temperatura de superfície maxi GD	125°C	100°C

Identificação específica ATEX

0080 : Número de identificação do INERIS (Organismo Certificado)
 : Identificação específica
II 2G k / II 2GD k : Grupo II, categoria 2, Gás / Grupo II, categoria 2, Gás-Poeiras
II 3G k / II 3GD k : Grupo II, categoria 3, Gás / Grupo II, categoria 3, Gás-Poeiras
T m(áx.) : Temperatura máxima de superfície: de acordo com o quadro de classes temperaturas acima
T lub : lubrificante : Temperatura registada durante os ensaios de fábrica (temperatura ambiente 20 °C)
N° de certificação : N° da certificação CE do tipo de ensaio emitido pelo INERIS
Eventualmente : identificação suplementar prevista na certificação CE

CONDIÇÕES ESPECIAIS DE UTILIZAÇÃO E DE SEGURANÇA



Lubrificação: ver manual de manutenção .

Verificação semanal do nível de óleo segundo instruções da ficha de lubrificação ATEX.

Se ocorrer uma fuga, substituir os vedantes por pessoal qualificado. Limpeza periódica.



Moto-redutores: ajustar a protecção termomagnético do motor à intensidade nominal da placa de identificação.



Redutores simples AP: ligar o redutor à terra.

- Se o accionamento se fizer por polias/correias:
 - As correias devem ser anti-estáticas e resistentes à propagação das chamas.
 - Respeitar as boas práticas e os conselhos do construtor relativamente à tensão das correias.
- Se o accionamento se fizer por pinhão/corrente:
 - Respeitar as boas práticas e os conselhos do construtor bem como uma lubrificação adequada.

Estas instruções devem ser transmitidas ao utilizador final






Recomendações específicas de colocação em serviço e de manutenção

Zona 2 – Redutor simples

		DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE E DE INCORPORAÇÃO Redutor
Nós, MOTORES LEROY-SOMER, Fábrica de RABION Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos:		
Redutores das séries Cb – Ot – Mub para atmosferas gasosas		
Tendo nas suas placas de identificação as seguintes marcas:		
CE  II 3G k ou II 3G c Tm surf. T1 a T6 (para zona 2)		
são conformes:		
• As normas internacionais:	EN 1127-1 – EN 13463-1 a EN 13463-8 94/9/CE	
• À Directiva Europeia ATEX:	94/9/CE	
• À portaria do Ministério de Administração do Território e do ambiente:	ATEP 98 702-65 A de 29.07.1998	
Esta conformidade permite a utilização destas gamas de produtos numa máquina sujeita à aplicação da Directiva Máquinas 2006/42/CE, sob reserva que a sua integração ou incorporação ou/ e montagem seja efectuada de acordo com, entre outras, as regras da norma EN 60204 "Equipamento Eléctrico das Máquinas" e à Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE.		
Os produtos acima definidos não poderão ser colocados em serviço antes que a máquina em que eles forem incorporados não tiver sido declarada conforme com as Directivas que lhe forem aplicáveis.		
A instalação destes materiais deve respeitar os regulamentos, decretos, portarias, leis, directivas, circulares de aplicação, normas, boas práticas e qualquer documento relativo ao seu local de instalação. O seu desrespeito exonera a responsabilidade da LEROY-SOMER.		
Visto da Direcção de Qualidade:	Visto da Direcção Técnica:	
A. FONTANEAU 	Ph. GUERAUD  Q30 T111 Rev. C de 25/06/10	





Zona 2 - Moto-redutor

		DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE E DE INCORPORAÇÃO Moto-redutor
Nós, MOTORES LEROY-SOMER, Fábrica de RABION Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos:		
Moto-redutores das séries Cb – Ot – Mub com ou sem variador de velocidade e Motores Assíncronos das séries FLSD(E) – (F)LSE – (F)LSN (IA, ES, MV, C, IAW, ...) Para atmosferas gasosas		
Tendo nas suas placas de identificação as seguintes marcas:		
CE 0080  II 3G Ex d II B ou C T1 a T6 ou Ex e II T1 a T6 ou Ex n II T1 a T6 (para zona 2)		
são conformes:		
• As normas internacionais:	EN 1127-1 – EN 13463-1 a EN 13463-8 EN 61241-0:2006 & EN 61241-1:2004 IEC 60034 – IEC 60072 - EN 60529	
• À Directiva Europeia ATEX:	94/9/CE	
• À portaria do Ministério de Administração do Território e do ambiente:	ATEP 98 702-65 A de 29.07.1998	
• As exigências de fabricação estão cobertas Pela homologação GARANTIA QUALIDADE PRODUTOS:		
		Sob a responsabilidade do organismo certificado INERIS
Esta conformidade permite a utilização destas gamas de produtos numa máquina sujeita à aplicação da Directiva Máquinas 2006/42/CE, sob reserva que a sua integração ou incorporação ou/ e montagem seja efectuada de acordo com, entre outras, as regras da norma EN 60204 "Equipamento Eléctrico das Máquinas" e à Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE.		
Os produtos acima definidos não poderão ser colocados em serviço antes que a máquina em que eles forem incorporados não tiver sido declarada conforme com as Directivas que lhe forem aplicáveis.		
A instalação destes materiais deve respeitar os regulamentos, decretos, portarias, leis, directivas, circulares de aplicação, normas, boas práticas e qualquer documento relativo ao seu local de instalação. O seu desrespeito exonera a responsabilidade da LEROY-SOMER.		
Nota: Quando os motores forem alimentados por conversores electrónicos adaptados e/ou dirigidos por dispositivos electrónicos de comando e controlo, devem ser instalados por um profissional que ficará responsável pelo respeito das regras de compatibilidade electromagnética do país onde o produto estiver instalado.		
Visto da Direcção de Qualidade:	Visto da Direcção Técnica:	
A. FONTANEAU 	Ph. GUERAUD  Q30 T112 Rev C de 25/06/10	

Zona 1 e zona 2 – Redutor simples

		DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE E DE INCORPORAÇÃO Redutor
Nós, MOTORES LEROY-SOMER, Fábrica de RABION Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos:		
Redutores das séries Cb – Ot – Mub para atmosferas gasosas		
Tendo nas suas placas de identificação as seguintes marcas:		
CE  II 2G k ou II 2G c T1 a T6 para zona 1 e zona 2		
são conformes:		
• As normas internacionais:	EN 1127-1 – EN 13463-1 a EN 13463-8 94/9/CE	
• À Directiva Europeia ATEX:	94/9/CE	
• À portaria do Ministério de Administração do Território e do ambiente:	ATEP 98 702-65 A de 29.07.1998	
• Ao tipo de ensaio que foi objecto do certificado de exame de ensaio emitido pelo organismo certificado:		
INERIS (0080) - BP 2 - Parc technologique ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE		INERIS 03ATEX3031X
Esta conformidade permite a utilização destas gamas de produtos numa máquina sujeita à aplicação da Directiva Máquinas 2006/42/CE, sob reserva que a sua integração ou incorporação ou/ e montagem seja efectuada de acordo com, entre outras, as regras da norma EN 60204 "Equipamento Eléctrico das Máquinas" e à Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE.		
Os produtos acima definidos não poderão ser colocados em serviço antes que a máquina em que eles forem incorporados não tiver sido declarada conforme com as Directivas que lhe forem aplicáveis.		
A instalação destes materiais deve respeitar os regulamentos, decretos, portarias, leis, directivas, circulares de aplicação, normas, boas práticas e qualquer documento relativo ao seu local de instalação. O seu desrespeito exonera a responsabilidade da LEROY-SOMER.		
Visto da Direcção de Qualidade:	Visto da Direcção Técnica:	
A. FONTANEAU 	Ph. GUERAUD  Q30 T109 Rev. C de 25/06/10	

Zona 1 e zona 2 – Moto-redutor

		DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE E DE INCORPORAÇÃO Moto-redutor
Nós, MOTORES LEROY-SOMER, Fábrica de RABION Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos:		
Moto-redutores das séries Cb – Ot – Mub com ou sem variador de velocidade e Motores Assíncronos das séries FLSD(E) – (F)LSE – (F)LSN (IA, ES, MV, C, IAW, ...) Para atmosferas gasosas		
Tendo nas suas placas de identificação as seguintes marcas:		
CE 0080  II 2G Ex e T... ou Ex d II B ou C T... para zona 1 e zona 2		
são conformes:		
• As normas internacionais:	EN 61241-0:2006 & EN 61241-1:2004 EN 1127-1 - EN 13463-1 à EN 13463-8 IEC 60034 – IEC 60072 - EN 60529 2006/95/CE	
• À Directiva Baixa Tensão:	94/9/CE	
• À Directiva Europeia ATEX:	94/9/CE	
• À portaria do Ministério de Administração do Território e do ambiente:	ATEP 98 702-65 A de 29.07.1998	
• Ao tipo de ensaio que foi objecto do certificado de exame CE de ensaio emitido pelo organismo certificado:		
INERIS (0080) - BP 2 - Parc technologique ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE		INERIS 03ATEX3031X para a série FLSD(E) : INERIS 01ATEX0001X e para a IEC HA ≥ 160 : INERIS 02ATEX0059X para a série (F)LSE : INERIS 01ATEX0010X para a série (F)LSN : INERIS 01ATEX3004X
• As exigências de fabricação estão cobertas Pela homologação GARANTIA QUALIDADE PRODUTOS:		
		Sob a responsabilidade do organismo certificado INERIS
Esta conformidade permite a utilização destas gamas de produtos numa máquina sujeita à aplicação da Directiva Máquinas 2006/42/CE, sob reserva que a sua integração ou incorporação ou/ e montagem seja efectuada de acordo com, entre outras, as regras da norma EN 60204 "Equipamento Eléctrico das Máquinas" e à Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE.		
Os produtos acima definidos não poderão ser colocados em serviço antes que a máquina em que eles forem incorporados não tiver sido declarada conforme com as Directivas que lhe forem aplicáveis.		
A instalação destes materiais deve respeitar os regulamentos, decretos, portarias, leis, directivas, circulares de aplicação, normas, boas práticas e qualquer documento relativo ao seu local de instalação. O seu desrespeito exonera a responsabilidade da LEROY-SOMER.		
Nota: Quando os motores forem alimentados por conversores electrónicos adaptados e/ou dirigidos por dispositivos electrónicos de comando e controlo, devem ser instalados por um profissional que ficará responsável pelo respeito das regras de compatibilidade electromagnética do país onde o produto estiver instalado.		
Visto da Direcção de Qualidade:	Visto da Direcção Técnica:	
A. FONTANEAU 	Ph. GUERAUD  Q30 T110 Rev C de 18/06/10	